

ОТЗЫВ

научного руководителя о диссертации Шалгиной Екатерины Анатольевны «Репрезентация концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ в языковой картине мира (на материале русского и французского языков)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

В своей диссертации Е.А. Шалгина исследует концепты МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ с позиций лингвокультурологии, межкультурной коммуникации и психолингвистики. Считаю, что тема является актуальной в связи с отсутствием исследований концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ в аспекте их социокультурной значимости в русской и французской лингвокультурах, а также с позиций когнитивной лингвистики, фразеологии и паремиологии.

Е.А. Шалгина зарекомендовала себя как ответственный исследователь, последовательно, системно работала над диссертацией. Отбор анализируемого материала осуществлялся в соответствии с дифференциальным принципом. В качестве эмпирической базы исследования послужили данные 67 словарей, Национального корпуса русского языка (Россия), базы данных лаборатории корпусной лингвистики Лейпцигского университета (Германия), французского исследовательского корпуса Trésor de la Langue Française informatisé (Франция).

Диссертант всесторонне и критически изучал литературу: фундаментальные труды классиков отечественной лингвистической школы и труды современных отечественных и зарубежных авторов по вопросам методологии и методики исследования концептов, полевого и когнитивного моделирования. Е.А. Шалгина разработала авторский подход к изучению концептов, что позволило сформировать объективированную теоретическую и эмпирическую базу диссертации. Исследователь корректно интерпретирует языковые факты, с уважением относится к достижениям в области лингвистики отечественных и зарубежных ученых. В работе сделаны важные наблюдения и выводы, касающиеся структуры ассоциативно-вербального поля, семантического потенциала концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ, их актуализации во фразеологическом и паремийном фондах.

Диссертация Е.А. Шалгиной представляет собой законченное самостоятельное исследование, открывающее перспективы дальнейшей разработки и развития идей теории концепта, паремиологии в аспекте трансформации паремического смысла, психолингвистики. Сделанные выводы вносят важный вклад в выявление механизмов модификации

